|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **DIMISSIONI DALLA FSBDÈMISSIONS DE LA FSBAUSTRITT AUS DEM SBV** | **FSB/SBV****F03** |
| **Edizione - Edition Ausgabe****01.01.2021** |

 **Il SOTTOSCRITTO / LE SOUSSIGNÉ / DER UNTERZEICHNETE:**

|  |  |
| --- | --- |
| COGNOME, NOMENOM, PRÉNOMNAME, VORNAME |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| INDIRIZZOADRESSEADRESSE |   |  CAP NAP PLZ |  |  LUOGO LOCALITÈ ORT |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| TESSERA No.LICENCE No. LIZENZ Nr. |  |  TESSERATO PRESSO LA SOCIETÀ AFFILIÉ AU BOCCIA CLUB AKTIVMITGLIED BEIM BOCCIA CLUB |  |

|  |  |
| --- | --- |
| FEDERAZIONE CANTONALEFÉDÉRATION CANTONALEKANTONALVERBAND  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| INOLTRA LE DIMISSIONI DALLA FSB CON EFFETTO AL: (DATA)PRÉSENTE SA DÉMISSION DE LA FSB AVEC VALIDITÉ : (DATE)ERKLÄRT SEINEN AUSTRITT AUS DEM SBV MIT WIRKUNG AB: (DATUM) |  |  |  |  |  |

 Luogo e data Firma del dimissionario Timbro e firma della Società

 Lieu et date Signature du démissionaire Timbre et signature du Club

 Ort und Datum Unterschrift des Austretenden Stempel und Unterschrift des Vereins

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |

 **Mancata firma da parte del socio dimissionario:**

 La Società Bocciofila si fa garante che questo giocatore pur non avendo firmato questo formulario, è dimissionario dalla FSB.

**Signature manquant du licencié démissionaire:**

Le Club garantie, que ce joueur, n’ayant pas signé ce formulaire, est démissionaire de la FSB.

**Fehlende Unterschrift des Austretenden:**

Der Boccia-Club bestätigt, dass dieser Spieler, auch ohne dieses Formular unterschrieben zu haben, nicht mehr Aktivmitglied des SBV ist.

 Luogo e data Timbro e firma della Società

 Lieu et date Timbre et signature du Club

 Ort und Datum Stempel und Unterschrift des Vereins

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

 Dimissioni inoltrate senza il presente formulario, debitamente compilato e firmato, non sa­ranno prese in considerazione da parte del centro di tesseramento. Prego allegare la tessera.

Démissions envoyées sans ce formulaire, dument remplit et signé, ne seront pas prises en considération par le centre de licence. Ajouter la licence s.v.pl.

Austritte, die nicht mit diesem korrekt ausgefüllten und unterzeichneten Formular einge­reicht werden, haben

 Keine Gültigkeit und werden von der Lizenzzentale nicht in Betracht gezogen. Bitte Lizenz beilegen.

 **SPEDIRE ENTRO IL** **30 NOVEMBRE Centro tesseramento/centre d’affillation /Lizenzzentrale**

 **À ENVOYER AVANT LE 30 NOVEMBRE** c/o Graziella Rapaglià, Zürcherstrasse 92 E, 8953 Dietikon

 **ABSENDEN BIS 30. NOVEMBER** Info: ![MC900233341[1]]() 079 261 28 67

 mail:**tesseramento@federbocce.ch**